

Befiehl du deine Wege

Chorpartitur

Choralmotette

Johann Christoph Altnickol

1720–1759

Text: EG 361

Vers 1

Soprano
Be - fiehl du dei - ne We - ge, und was dein
Com - mit thou all that grieves thee, and fills thy

Alto
Be - fiehl du dei - ne We - ge, dei - ne We - ge, und was dein
Com - mit thou all that grieves thee, all that grieves thee, and fills thy

Tenore
Be - fiehl du dei - ne We - ge, dei - ne We - ge, und was dein
Com - mit thou all that grieves thee, all that grieves thee, and fills thy

Basso
Be - fiehl du dei - ne We - ge, dei - ne We - ge, und was dein
Com - mit thou all that grieves thee, all that grieves thee, and fills thy

6
Her - ze kränkt der al - ler - treu - sten Pfle -
heart with care to him whose faith - ful mer -

Her - ze kränkt, dein Her - ze kränkt der al - ler - treu - sten Pfle - ge, der al - ler - treu - sten
heart with care, thy heart with care to him whose faith - ful mer - cy, to him whose faith - ful

12
ge cy den Him - mel lenkt. Der Wol - ken,
cy the a - bove de - clare. Who gives the

der Him - mel lenkt, den Him - mel lenkt. Der Wol - ken,
skies a - bove de - clare, a - bove de - clare. Who gives the

18
Pfle - ge des, der den Him - mel lenkt, den Him - mel lenkt. Der Wol - ken,
mer - cy the skies a - bove de - clare, a - bove de - clare. Who gives the

Luft und Win - den, gibt We - ge, Lauf und Bahn, der wird auch
winds their cours - es, who points the clouds their way, 'tis he will

Luft und Win - den, gibt We - ge, Lauf und Bahn, der wird auch
winds their cours - es, who points the clouds their way, 'tis he will

Luft und Win - den, gibt We - ge, Lauf und Bahn, der wird auch
winds their cours - es, who points the clouds their way, 'tis he will

Luft und Win - den, gibt We - ge, Lauf und Bahn, der wird auch
winds their cours - es, who points the clouds their way, 'tis he will

Aufführungsdauer / Duration: ca. 19 min.

© 1998 by Carus-Verlag, Stuttgart - CV 1.678/05

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.

Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany

Herausgeber: Uwe Wolf

English version by

Robert Scandrett

We - ge fin - - den, da dein Fuß ge - - hen kann.
 guide thy foot - - steps, and be thy staff and stay.

We - ge, auch We - ge fin - den, da dein Fuß ge - hen kann.
 guide, he will guide thy foot - steps, and be thy staff and stay.

We - ge, auch We - ge fin - den, da dein Fuß ge - hen kann.
 guide, he will guide thy foot - steps, and be thy staff and stay.

We - ge fin - den, der wird auch We - ge fin - den, da dein Fuß ge - hen kann.
 guide thy foot - steps, 'tis he will guide thy foot - steps, and be thy staff and stay.

Vers 2

31 *Alla breve*

Dem Her - ren, dem Her - ren mußt du trau - en, wenn dir's soll wohl - er -
 O trust thou the Lord then whol - ly, if thou would'st be se -

Der - ren, dem Her - ren mußt du

37

Dem Her - ren, dem
 O trust thou the

soll wohl - er - gehn, wenn dir's soll wohl - er -
 cure, if thou would'st be se - cure, if thou would'st be se -

u - en, soll wohl - er - gehn, wenn dir's soll wohl - er - gehn,
 whol - ly, if thou would'st be se - cure, if thou would'st be se -

Her - ren, dem Her - ren mußt du trau - en, wenn dir's soll
 trust thou the Lord then whol - ly, if thou would'st

42

Her - ren mußt du trau - en, wenn dir's soll wohl - er - gehn, du mußt dem
 Lord then whol - ly, if thou would'st be se - cure, trust thou the

gehn, dem Her - ren, dem Her - ren mußt du trau - en, du
 cure, o trust thou the Lord then whol - ly, trust

wenn dir's soll wohl - er - gehn, soll wohl - er - gehn, dem
 cure, if thou would'st be se - cure, would'st be se - cure, o

wohl - er - gehn, wenn dir's soll wohl - er - gehn, soll wohl - er -
 be se - cure, if thou would'st be se - cure, would'st be se -

47

Her - - ren trau - en, wenn dir's soll wohl - , wohl - - - er - gehn; dem
 Lord _____ then whol - ly, if thou would'st be, be _____ se - cure; o

mußt dem Her - ren trau - en, wenn dir's soll wohl - - - er - gehn, wohl - er -
 thou the Lord then whol - ly, if thou would'st be _____ se - cure, be se -

Her - ren, dem Her - ren mußt du trau - en, wenn dir's soll wohl - er - gehn, wohl - er -
 trust thou the Lord _____ then whol - ly, if thou would'st be se - cure, be se -

gehn,
 cure; dem Her - ren, dem
 o trust thou the

52

Her - ren, dem Her - ren mußt du trau - en, wenn dir's soll wohl - - -
 trust thou the Lord _____ then whol - ly, if thou would'st be _____

gehn, wenn dir's soll wohl - - - er - gehn, wenn dir's soll wohl - er - gehn, soll wohl -
 cure, if _____ thou would'st be se - cure, if _____ thou would'st be se - cure, would'st se -

gehn, wenn dir's soll wohl - er - gehn, wenn dir's soll wohl - er - gehn, wenn dir's soll wohl - er -
 cure, if _____ thou would'st be se - cure, if _____ thou would'st be se - cure, would'st be se -

Her - ren mußt du trau - en, wenn dir's soll wohl - er - gehn, wenn dir's soll wohl - er -
 Lord _____ then whol - ly, if thou would'st be se - cure, if thou would'st be se -

57

gehn;
 cure,

gehn, wenn dir's soll wohl - er - gehn, wenn dir's soll wohl - er - gehn, wenn dir's soll wohl - er -
 cure, if _____ thou would'st be se - cure, if _____ thou would'st be se - cure, would'st be se -

Werk mußt du schau - en, wenn dein _____ Werk soll _____ be -
 must thou con - sid - er, for thy work, thy _____ work to en -

auf sein Werk, auf sein Werk mußt du
 his work then, his work must thou con -

gehn,
 cure,

63

auf sein Werk, auf sein Werk, auf sein Werk, auf sein Werk, auf sein Werk, auf sein Werk, auf sein Werk,
 his work then, his work then, his work then, his work then, his work then, his work then, his work then,

stehn, wenn dein Werk soll, dein Werk _____ soll be - stehn, wenn dein Werk _____ soll be -
 dure, thy work to en - dure, thy work _____ to en - dure, for _____ thy _____ work _____ to _____ en -

schau - en, wenn dein _____ Werk soll _____ be - stehn, wenn dein Werk soll be - stehn, wenn
 sid - er, for thy work, thy _____ work to en - dure, thy _____ work _____ to _____ en - dure, thy

auf sein Werk, auf sein Werk, auf sein Werk, auf sein Werk, auf sein Werk, auf sein Werk, auf sein Werk,
 his work then, his work then, his work then, his work then, his work then, his work then, his work then,

68

sein Werk muß du schau - en, wenn dein Werk soll be - stehn, wenn dein Werk
 work must thou con - sid - er, for thy work, thy work to en - dure, thy work -

stehn; auf sein Werk, auf sein Werk muß du schau - en, du
 dure; his work then, his work must thou con - sid - er, his

dein Werk soll be - stehn, wenn dein Werk soll be - stehn; auf
 work to en - dure, thy work to en - dure; his

soll be - stehn, wenn dein Werk soll be - stehn, soll be -
 work to en - dure, for thy work to en - dure, to en -

73

soll be - stehn, be - stehn, wenn dein Werk soll be - stehn, soll be - stehn;
 to en - dure, en - dure, thy work to en - dure, to en - dure;

muß auf sein Werk schau - en, wenn dein Werk soll be - stehn, be - stehn, wenn dein
 work must thou con - sid - er, for thy work to en - dure, en - dure, thy

sein Werk, auf sein Werk muß du schau - en, wenn dein Werk soll be - stehn, wenn dein
 work then, his work must thou con - sid - er, thy work to en - dure, for thy

stehn; auf sein Werk, auf
 dure; his work then, his

78

sein Werk muß du schau - en, wenn dein Werk soll be - -
 work must thou con - sid - er, for thy work to en - -

Werk soll, dein Werk soll be -
 work to en - dure, for thy work, thy work to en -

wenn dein Werk soll, wenn dein Werk soll be -
 work to en - dure, for thy work, thy work to en -

sein Werk muß du schau - en, wenn dein Werk soll be - stehn, wenn dein Werk soll be -
 work must thou con - sid - er, for thy work to en - dure, thy work to en -

83

stehn. Mit Sor - gen und mit Grä - men und
 dure. What prof - it doth it bring - thee to -

stehn. Mit Sor - gen und mit
 dure. What prof - it doth it

stehn.
 dure.

stehn.
 dure.

89

mit selbst-eig-ner Pein, und mit selbst-eig-ner Pein, mit Sor-gen
 pine in-grief and care, to pine in-grief and care, what prof-it

Grä-men und mit selbst-eig-ner Pein, mit Sor-gen
 bring thee to pine in-grief and care, what prof-

Mit Sor-gen und mit Grä-
 What prof-it doth it bring

Mit Sor-gen
 What prof-it

94

und mit Grä-men und mit selbst-eig-ner Pein, und
 doth it bring thee to pine in-grief and care, to

gen und mit Grä-men und mit selbst-eig-ner Pein, mit
 it doth it bring thee to pine in-grief and care, what

men, mit Grä- und mit selbst-eig-ner
 thee, doth bring pine in-grief and

und mit Grä-men, mit Sor-gen und mit Grä-
 doth it bring thee, it prof-it doth it bring

99

mit pine selbst-eig-ner Pein, care,
 in-grief and care,

gen und mit Grä-
 it doth it bring

und to selbst-eig-ner Pein, mit Grä-
 in-grief and care, doth bring

men und pine eig-ner Pein, und mit selbst-eig-ner Pein, mit Sor-gen
 thee to pine in-grief and care, to pine in-grief and care, what prof-it

104

mit what Sor-gen und mit Grä-men, mit Sor-gen und mit
 what prof-it doth it bring thee, what prof-it doth it

men, mit Grä-men, mit Sor-gen und
 thee, doth bring thee, what prof-it doth

men, mit Grä-men, mit Sor-
 thee, doth bring thee, what prof-

und doth mit Grä-men, mit Sor-
 it bring thee, what prof-

Grä - men und mit selbst - eig - ner Pein, und mit selbst - eig - - - ner
 bring thee to pine in grief and care, to pine in grief and

Grä - men, mit Sor - gen und Grä - men und mit selbst - eig - ner
 bring thee, what prof - it doth bring thee to pine in grief and

- gen und mit Grä bring - - - men und mit selbst - eig - ner
 it doth it bring thee to pine in grief and

gen und Grä - - - men und mit pine selbst - eig - - - ner
 it doth bring thee to pine in grief and

Pein care. Pein care. Pein care. Pein care.

läßt Gott sich gar nichts neh - - - - - läßt
 God ev - er sends his bless - - - - - God

läßt Gott sich gar nichts neh - men, gar nich - - - - - nichts, läßt
 God ev - er sends his bless - ing, his bless - ing, yes, God

läßt Gott sich gar nichts neh - men, gar nich - - - - - nichts, läßt
 God ev - er sends his bless - ing, his bless - ing, yes, God

läßt Gott sich gar nichts neh - - - - - läßt
 God ev - er sends his bless - - - - - God

Gott sich gar nichts, gar nichts, gar nichts,
 ev - er sends his bless - ing, yes, yes, but yes, but yes,

läßt Gott sich neh - men, nichts, nichts, nichts, nichts, nichts läßt Gott sich neh - men, nichts,
 ev - er sends his bless - ing, yes, yes, yes, yes, ev - er sends his bless - ing,

läßt Gott sich gar nichts neh - men, nichts, nichts, nichts,
 God ev - er sends his bless - ing, yes, yes, yes, yes, ev - er sends his bless - ing,

läßt Gott sich gar nichts neh - men, nichts, nichts, nichts,
 God ev - er sends his bless - ing, yes, yes, yes, yes, ev - er sends his bless - ing,

nichts, es muß er - be - - - ten sein.
 yes, in an - - - swer to thy prayer.

nichts, es muß er - be - ten, es muß er - be - - ten sein.
 yes, in an - swer to thy prayer, in an - swer to thy prayer.

nichts, es muß er - be - - ten, es muß er - be - - ten sein.
 yes, in an - swer to prayer, in an - swer to thy prayer.

nichts, es muß er - be - ten, es muß er - be - ten sein.
 yes, in an - swer to prayer, in an - swer to thy prayer.

Vers 3 Aria

130

Dein ew - ge Treu und Gna - de, o
 Thy last - ing truth and mer - cy, o

Dein ew - ge Treu, dein ew - ge Treu und Gna - de, o
 Thy last - ing truth, thy last - ing truth and mer - cy, o

Dein ew - ge Treu und Gna - de, o Va - ter,
 Thy last - ing truth and mer - cy, o Fa - ther

Dein ew - ge Treu und Gna - de, o Va - ter,
 Thy last - ing truth and mer - cy, o Fa - ther

132

Va - ter, o Va - ter, weiß und sieht, was gut sei
 Fa - ther, o Fa - ther see a - right, the needs of all thy

Va - ter, weiß und sieht, o Va - ter, weiß und sieht, was gut sei
 Fa - ther see a - right, o Fa - ther see a - right, the needs of all thy

weiß und sieht, o Va - ter, weiß und sieht, was gut sei, was gut sei o - der
 see a - right, o Fa - ther see a - right, the needs, the needs of all thy

weiß und sieht, o Va - ter, weiß und sieht, was gut sei, was gut sei o - der
 see a - right, o Fa - ther see a - right, the needs, the needs of all thy

135

scha - de de chen Ge - blüt, dem sterb - li - chen Ge - blüt; und
 chil - dren the or de - light, their an - guish or de - light; what

so sterb - chen Ge - blüt, dem sterb - li - chen Ge - blüt;
 or an - guish or de - light, their an - guish or de - light;

le sterb - chen Ge - blüt, dem sterb - li - chen Ge - blüt;
 en an - guish or de - light, their an - guish or de - light;

scha - de dem sterb - li - chen Ge - blüt, dem sterb - li - chen Ge - blüt;
 chil - dren their an - guish or de - light, their an - guish or de - light;

138

was du dann er - le - sen, das treibst du, star - ker Held,
 lov - ing wis - dom choos - eth re - deem - ing might will do,

und was du dann er - le - sen, das treibst du, star - ker Held, und bringst zum
 what lov - ing wis - dom choos - eth re - deem - ing might will do, and bring to -

und was du dann er - le - sen, das treibst du, star - ker Held, und bringst zum
 what lov - ing wis - dom choos - eth re - deem - ing might will do, and bring to -

und was du dann er - le - sen, das treibst, das treibst du, star - ker Held, und bringst zum
 what lov - ing wis - dom choos - eth, re - deem - ing might will do, and bring to

und bringst zum Stand und We-sen, was dei - nem Rat,
and bring to sure ful - fill-ment thy coun - sel true,

Stand, und bringst zum Stand und We-sen, was dei - nem
sure, and bring to sure ful - fill-ment thy coun - sel

Stand, und bringst zum Stand und We-sen, was dei - nem Rat, was dei-nem Rat ge -
sure, and bring to sure ful - fill-ment thy coun - sel true, thy coun-sel good and

Stand, zum Stand und We-sen, was dei - nem
sure, to sure ful - fill-ment thy coun - sel

was dei - nem Rat ge - fällt, was dei - nem Rat ge fällt.
thy coun - sel good and true, thy coun - sel good and true.

Rat, was dei-nem Rat ge - fällt, was dei - nem Rat ge fällt.
good, thy coun-sel good and true, thy coun - sel good and true.

fällt, dei-nem Rat ge - fällt, was dei - nem Rat ge fällt.
true, coun-sel good and true, thy coun-sel good and true.

Rat, was dei-nem Rat ge - fällt, was dei - nem Rat, dei-nem Rat ge fällt.
true, thy coun-sel good, true, thy coun-sel good, coun-sel good and true.

Vers 4 Trio

Soprano
 Weg hast du al - ler - we - gen, al - ler - we - gen, Weg
Thou lead'st by paths un - num - bered, thou lead'st by paths un - num - bered, thou lead'st by

Weg hast du al - ler - we - gen, Weg hast du al - ler - we - gen, Weg hast du
Thou lead'st by paths un - num - bered, thou lead'st by paths un - num - bered, thou lead'st by

hast du al - ler - we - gen, al - ler - we - gen, Weg
lead'st by paths un - num - bered, paths un - num - bered, thou

Weg hast du al - ler - we - gen, al - ler - we - gen, al - ler -
thou lead'st by paths un - num - bered, paths un - num - bered, paths un -

al - ler - we - gen, al - ler - we - gen, al - ler - we - gen, Weg
paths un - num - bered, un - num - bered, paths un - num - bered, thou

157

hast du al - ler - we - gen, al - ler - we -
 leadst by paths un - num - bered, paths un - num -

we - gen, al - ler - we - gen, al - ler - we -
 num - bered, paths un - num - bered, paths un - num -

hast du al - ler - we - gen, al - ler - we - gen, al - ler - we -
 leadst by paths un - num - bered, paths un - num - bered, paths un - num -

163

gen, an Mit - teln fehlt dir's nicht, an Mit - teln fehlt dir's nicht,
 bered, all things must serve thy - might, all things must serve thy might;

gen, an Mit - teln fehlt dir's nicht, an Mit - teln fehlt dir's nicht; dein
 bered, all things must serve thy - might, all things must serve thy might; thy

gen, an Mit - teln fehlt dir's nicht, an Mit - teln fehlt dir's nicht;
 bered, all things must serve thy - might, all things must serve thy might;

169

Tun, dein Gang ist
 guid - ing, thy guid - ing is
 lau - ter Se - gen, dein Gang ist lau - ter Licht,
 pur - est bless - ing, thy steps a - glow with light,

dein Gang ist lau - ter Licht,
 thy steps a - glow with light,

dein Gang ist lau - ter Licht, dein Gang ist lau - ter Licht,
 thy steps a - glow with light, thy steps a - glow with light,

dein Gang ist lau - ter Licht, dein Gang ist lau - ter Licht,
 thy steps a - glow with light, thy steps a - glow with light,

Licht, dein Gang ist lau - ter Licht, lau - ter Licht,
 light, thy steps a - glow with light, glow with light,

dein Gang ist lau - ter Licht, dein Gang ist lau - ter Licht,
 thy steps a - glow with light, thy steps a - glow with light,

175

dein Gang ist lau - ter Licht, dein Gang ist lau - ter Licht, dein Gang ist lau - ter
 thy steps a - glow with light, thy steps a - glow with light, thy steps a - glow with

dein Gang ist lau - ter Licht, dein Gang ist lau - ter
 thy steps a - glow with light, thy steps a - glow with

Licht, dein Gang ist lau - ter Licht, lau - ter Licht,
 light, thy steps a - glow with light, glow with light,

dein Gang ist lau - ter Licht, dein Gang ist lau - ter Licht,
 thy steps a - glow with light, thy steps a - glow with light,

179

Licht, ist lau - ter Licht;
light, they glow with light;

Licht, ist lau - ter Licht; dein Werk kann nie - - mand hin - dern, kann nie-mand
light, they glow with light; thy work can no one hin - der, can no one

Licht, lau - ter Licht; dein Werk kann nie-mand, kann nie-mand hin - dern, dein
light, glow with light; thy work can no one, can no one hin - der, thy

185

dein Werk kann nie - - mand hin - dern, kann nie-mand hin - dern, dein Ar -
thy work can no one hin - der, can no one hin - der, thy pur - pose

hin - dern, dein Werk kann nie - - mand hin - dern, dein Ar -
hin - der, thy work can no one hin - der, thy pur - pose

Werk kann nie - mand, dein Werk kann nie-mand, kann nie-mand hin - dern, dein Ar -
work can no one, thy work can no one, can no one hin - der, thy pur - pose, thy

190

- beit kann nicht ruhn, dein Werk kann nie - mand, nie-mand hin - dern, kann nie-mand
- pose none can stay, thy work can no one, no one hin - der, can no one

nicht ruhn, dein Werk kann nie - mand, kann nie-mand
can stay, thy work can no one, can no one

ruhn, dein Werk kann nie - mand hin - dern, kann nie-mand
stay, thy work can no one hin - der, can no one

195

hin - dern, dein Ar - beit kann, kann nicht ruhn, wenn du, was dei - nen
hin - der, thy pur - pose none, none can stay, since thou to bless thy

hin - dern, dein Ar - beit kann, kann nicht ruhn, wenn du, was dei - nen
hin - der, thy pur - pose none, none can stay, when thou for all thy

hin - dern, dein Ar - beit kann nicht ruhn, wenn du, was dei - nen Kin - dern, was dei - nen
hin - der, thy pur - pose none can stay, since thou to bless thy chil - dren, to bless thy

200

Kin - dern er - sprieß - lich ist, willt tun, wenn du, was dei - nen
chil - dren will al - ways find a way, since thou to bless thy

Kin - dern er - sprieß - lich ist, willt tun, wenn du, was dei - nen
chil - dren will al - ways find a way, since thou to bless thy

Kin - dern er - sprieß - lich ist, willt tun, willt tun,
chil - dren will al - ways, al - ways find a way,

204

Kin - - - - dern er - sprieß - lich ist, willt tun.
chil - - - - dren will al - ways find a way.

Kin - - - - dern er - sprieß - lich ist, willt tun.
chil - - - - dren will al - ways find a way.

wenn du, was dei - nen Kin - - - - dern er - sprieß - lich ist, willt tun.
since thou to bless thy chil - - - - dren will al - ways find a way.

Vers 5

209 Soprano

Und ob gleich al - le Teu - fel, al - le Teu - fel hie woll - ten wi - der - stehn, hie woll - ten, hie
And if a - gainst all dev - ils, all - dev - ils, here would' st thou take thy stand, here would' st thou, here

Und ob gleich al - le Teu - fel, al - le Teu - fel hie woll - ten wi - der - stehn, hie woll - ten, hie
And if a - gainst all dev - ils, all - dev - ils, here would' st thou take thy stand, here would' st thou, here

Und ob gleich al - le Teu - fel, al - le Teu - fel hie woll - ten wi - der - stehn, hie woll - ten, hie
And if a - gainst all dev - ils, all - dev - ils, here would' st thou take thy stand, here would' st thou, here

Und ob gleich al - le Teu - fel, al - le Teu - fel hie woll - ten wi - der - stehn, ob al - le Teu - fel hie
And if a - gainst all dev - ils, all - dev - ils, here would' st thou take thy stand, a - gainst all dev - ils, here

212

woll - ten wi - der - stehn, und ob gleich al - le Teu - fel hie, hie woll - ten wi - der - stehn, und ob gleich al - le
would' st thou take thy stand, and if a - gainst all dev - ils, here, here would' st thou take thy stand, and if a - gainst all

woll - ten wi - der - stehn, hie, hie woll - ten wi - der - stehn, und ob gleich al - le
would' st thou take thy stand, here, here would' st thou take thy stand, and if a - gainst all

woll - ten wi - der - stehn, hie, hie woll - ten wi - der - stehn, und ob gleich al - le
would' st thou take thy stand, here, here would' st thou take thy stand, and if a - gainst all

woll - ten wi - der - stehn, hie, hie woll - ten wi - der - stehn, und ob gleich al - le
would' st thou take thy stand, here, here would' st thou take thy stand, and if a - gainst all

Teu-fel-hie woll - ten wi - der - stehn, so wird doch oh - ne Zwei - fel Gott nicht zu - rü - cke gehn, so wird Gott
 dev - ils here would' st thou take thy stand, doubt not thy cause will find thee held fast by God's strong hand, doubt not thy

Teu-fel-hie woll - ten wi - der - stehn, so wird doch oh - ne Zwei - fel, so wird Gott
 dev - ils here would' st thou take thy stand, doubt not thy cause will find thee, doubt not thy

Teu-fel-hie woll - ten wi - der - stehn, Gott nicht zu - rü - cke - gehn,
 dev - ils here would' st thou take thy stand, held fast by God's strong hand,

Teu-fel-hie woll - ten wi - der - stehn,
 dev - ils here would' st thou take thy stand,

nicht cause, zu - rü - cke gehn, nicht zu
 thy cause held fast, thy cause held fast, held by d's strong

nicht cause, zu - rü - cke gehn, nicht zu
 thy cause held fast, thy cause held fast, held by d's strong

Gott nicht zu - rü - cke gehn, G nicht - rü - e gehn, so
 held fast by God's strong hand, held fast by God's strong hand, doubt

Gott nicht zu - rü - cke - gehn, Gott nicht zu - rü - cke - gehn, so
 held fast by God's strong hand, held fast by God's strong hand, doubt

geh, Gott nicht - e gehn.
 hand, held fast by God's strong hand.

geh.
 hand.

Gott held fast by God's strong hand. Was er sich für - ge - nom -
 held fast by God's strong hand. What he him - self hath prom -

wird not, nicht zu - rü - cke gehn. Was er sich für - ge - nom - men und was er ha - ben
 held fast by God's strong hand. What he him - self hath prom - ised, what he him - self doth

Was er sich für - ge - nom - men und was er ha - ben
 What he him - self hath prom - ised, what he him - self doth

Was er sich für - ge - nom - men und was er ha - ben will, und was er ha - ben
 What he him - self hath prom - ised, what he him - self doth will, what he him - self doth

men und was er ha - ben will, und was er ha - ben will, was er sich für - ge - nom -
 ised, what he him - self doth will, what he him - self doth will, what he him - self hath prom -

will, und was er ha - ben will, und was er ha - ben will, was er sich für - ge - nom -
 will, what he him - self doth will, what he him - self doth will, what he him - self hath prom -

will, was er sich für - ge - nom - men und was er ha - ben will,
 will, what he him - self hath prom - ised, what he him - self doth will,
 will, was er sich für - ge - nom - men und was er ha - ben will, er ha - ben doth
 will, what he him - self hath prom - ised, what he him - self doth will, him - self — tr doth
 men, was er sich für - ge - nom - men und was er ha - ben will, was er sich für - ge - nom -
 ised, what he him - self hath prom - ised, what he him - self doth will, what he him - self hath prom -
 men, was er sich für - ge - nom - men, was er sich für - ge - nom - men und was er ha - ben
 ised, what he him - self hath prom - ised, what he him - self hath prom - ised, what he him - self doth

was er sich für - ge - nom - men, was er sich für - ge - nom - men und was er ha - ben,
 what he him - self hath prom - ised, what he him - self hath prom - ised, what he him - self doth
 will, und was er ha - ben will, und was er ha - ben will, und was er ha - ben
 will, what he him - self doth will, what he him - self doth will, what he him - self doth
 men und was er ha - ben will, und was er ha - ben will, und was er ha - ben
 ised, what he him - self doth will, what he him - self doth will, what he him - self doth
 will, und was er ha - ben will, und was er ha - ben will, und was er ha - ben
 will, what he him - self doth will, what he him - self doth will, what he him - self doth

ha - ben
 he doth
 ha - ben
 he doth
 das muß doch
 will al - ways
 das muß doch end - lich kom - men zu sei - nem
 will al - ways work to - geth - er; his pur - pose
 ha - ben
 self will, das muß doch end - lich kom - men zu sei - nem Zweck und Ziel, zu
 self will, will al - ways work to - geth - er; his pur - pose to ful - fill, will

das muß doch end - lich kom - men zu sei - nem Zweck und Ziel, das
 will al - ways work to - geth - er; his pur - pose to ful - fill, will al - ways work to - geth - er, his
 end - lich kom - men zu sei - nem Zweck und Ziel, zu sei - nem Zweck und Ziel, das
 work to - geth - er; his pur - pose to ful - fill, will al - ways work to - geth - er, his pur - pose to ful - fill, will
 Zweck und Ziel, zu sei - nem Zweck und Ziel, das muß doch end - lich kom - men, das
 to ful - fill, his pur - pose to ful - fill, will al - ways work to - geth - er, will
 sei - nem Zweck und Ziel, zu sei - nem Zweck und Ziel, das muß doch end - lich kom - men, das muß doch
 pur - pose to ful - fill, his pur - pose to ful - fill, will al - ways work to - geth - er, will al - ways

muß doch end-lich kom-men zu sei-nem Zweck und Ziel, das muß doch
al - ways work to - geth - er; his pur - pose to ful - fill, will al - ways

muß doch end-lich kom-men zu sei-nem Zweck und Ziel, zu sei - nem Ziel, zu
al - ways work to - geth - er; his pur - pose to ful - fill, his pur - pose tr ful - fill, his

muß doch end-lich kom-men zu sei-nem Zweck und Ziel, das muß doch end-lich kom - men zu sei-nem
al - ways work to - geth - er; his pur - pose to ful - fill, will al - ways work to - geth - er; his pur - pose

end-lich kom - men, das muß doch end-lich kom - men zu sei-nem Zweck und Ziel, zu sei-nem
work to - geth - er, will al - ways work to - geth - er; his pur - pose to ful - fill, his pur - pose

end-lich kom - men, das muß doch end-lich kom - men zu sei - nem, sei-nem Zweck und Ziel
work to - geth - er, will al - ways work to - geth - er, his pur - pose, pur - pose to — ful - fill

sei-nem Zweck und Ziel, zu sei-nem Zweck und Ziel, zu sei - nem Zweck und Ziel.
pur - pose to ful - fill, his pur - pose to ful - fill, his pur - pose to — ful - fill.

Zweck und Ziel, zu sei-nem Zweck und Ziel, zu sei - nem Zweck und Ziel.
to ful - fill, his pur - pose to ful - fill, his pur - pose to — ful - fill.

Zweck und Ziel, zu sei-nem Zweck und Ziel, zu sei - nem Zweck und Ziel.
to — ful - fill, his pur - pose to ful - fill, his pur - pose to — ful - fill.

Vers 6

Hoff, du me See - le, hoff, hoff, o du ar - me See - le, hoff,
Hope on, thou ken spir - it, hope on, hope on, thou bro - ken spir - it, hope

hoff, du ar - me See - le, hoff, hoff, o du ar - me See - le, hoff,
on, hope on, thou bro - ken spir - it, hope on, hope on, thou bro - ken spir - it, hope

Hoff, hoff, o du ar - me See - le, hoff, hoff, o du ar - me See - le,
Hope, hope on, thou bro - ken spir - it, hope on, hope on, thou bro - ken spir - it,

ar - me See - le, ar - me See - le, hoff, o du ar - me See - le, hoff,
bro - ken spir - it, bro - ken spir - it, hope on, — thou bro - ken spir - it, hope,

Hoff, o
Hope on,

ar - me See - le, ar - me See - le, hoff, o du ar - me See - le, hoff, du
bro - ken spir - it, bro - ken spir - it, hope on, — thou bro - ken spir - it, hope, thou

hoff, hoff, hoff, hoff, hoff, o du ar - me See - le, hoff,
hope, hope, hope, hope, hope on, thou bro - ken spir - it, hope

253

du ar - - - - - me
 thou bro - - - - - ken

du ar - - - - - me See
 thou bro - - - - - ken spir - - - - -

ar - - - - - me
 bro - - - - - ken

o du ar - - - - - me See - - - - - le, hoff, o du ar - - - - - me See
 on, thou bro - - - - - ken spir - - - - - it, hope on, thou bro - - - - - ken spir - - - - -

257

See - le, hoff und sei un - ver - zagt, un - ver - zagt, un - ver - zagt, - ver -
 spir - it, hope on, be not a - fraid, not a - fraid, not a - fraid, a

le, hoff und
 it, hope on, be not a - fraid, fraid, not a - fraid, fraid, not a - fraid, fraid, not a - fraid,

See - le, hoff und sei un - ver - zagt, un - ver - zagt, sei un - ver - zagt,
 spir - it, hope on, be not a - fraid, not a - fraid, be not a - fraid,

le, hoff und sei un - v zagt, un - ver - zagt, s e un - ver - zagt,
 it, hope, be not a fraid, not a - fraid, fraid, not a - fraid, not a - fraid,

261

zagt, hoff und sei un - ver - zagt! Gott
 fraid, hope on, be not a - fraid! Fear

sei un - ver - zagt!
 be not a - fraid!

- ver - zagt, hoff und sei un - ver - zagt! Gott
 a - fraid, hope on, be not a - fraid! Fear

hoff und sei un - ver - zagt! Gott
 hope on, be not a - fraid! Fear

265

wird dich aus der Höh - le, aus der Höh - le, aus der Höh - le, Gott
 not the griefts that plague thee griefts, that plague thee griefts, that plague thee, Fear

wird dich aus der Höh - le, aus der Höh - le, aus der Höh - le,
 not the griefts that plague thee griefts, that plague thee griefts, that plague thee,

wird dich aus der Höh - le, aus der Höh - le, aus der Höh - le,
 not the griefts that plague thee griefts, that plague thee griefts, that plague thee,

wird dich aus der Höh
not the griefts that plauge

wird dich aus der
not the griefts der that

Gott wird dich aus der Höh
fear not the griefts that plauge

Gott wird dich aus der Höh
fear thou not the griefts that plauge

le, da dich der Kum-mer ght,
thee, and keep thy heart dis-ayed

Höh le, da
plauge thee, da

le, da dich der Kum-mer plagt,
thee, and keep thy heart dis-mayed,

le, da dich der Höh-mer der Kum-mer,
thee griefts, that plauge thee keep thy heart, keep thy heart dis-

der Kum-mer
thy heart dis-

der Kum-mer
thy heart dis-

plagt, mit gro-ßen Gna- den rük-ken,
mayed, thy God in his great mer-cy,

plagt, mit gro-ßen Gna- den rük-ken,
mayed, thy God in his great mer-cy,

plagt, mit gro-ßen Gna- den rük-ken, mit gro-ßen Gna- den
mayed, thy God in his great mer-cy, thy God in his great mer-cy,

plagt, mit gro-ßen Gna- den rük-ken, mit gro-ßen Gna- den
mayed, thy God in his great mer-cy, thy God in his great mer-cy,

plagt, mit gro-ßen Gna- den rük-ken, mit gro-ßen Gna- den
mayed, thy God in his great mer-cy, thy God in his great mer-cy,

285

rük - ken, mit gro - ßen Gna - den rük-ken; er -
 mer - cy, thy God in his great mer-cy, will

Gna his den great rük mer - ken; cy;

Gna mer - den rük-ken; cy, in mer-cy;

289

war save - - te nur der Zeit, er - war - te, er - war -
 thee, hold thee fast, will save thee, will save

er will - war save - - te

er - war - te nur der Zeit, er - war - te er - war -
 will save thee, hold thee fast, will save thee, ye will save

er - war - te nur der Zeit, er - war - te, er - war -
 will save thee, hold thee fast, will save thee, will save

293

te der Zeit, so
 hold thee fast, and

nur der Zeit,
 hold thee fast,

te, er - war - te der Zeit, so
 thee, will save thee, hold thee fast, and

te, er - war - te nur der Zeit,
 thee, will save thee, hold thee fast,

296

wirst du schon er - blik-ken, so wirst du schon er - blik-ken, er - blik-ken,
 in His own time will grant thee, and in His own time will grant thee, will grant thee,

so and

wirst du schon er - blik-ken, so wirst du schon er - blik-ken, er - blik-ken, so wirst du
 in His own time will grant thee, and in His own time will grant thee, will grant thee in His own

so wirst du schon, so wirst du schon er - blik-ken, er - blik - ken, schon er -
 and in His time, and in His time will grant thee, will grant thee, He will

300

so wirst du schon er - blik - - - ken, so
 and in His own time will grant thee, and

wirst du schon
 in His own

8 schon, so wirst du schon er - blik - ken, er - blik - ken,
 time, in His own time, He will grant thee, will grant thee,

blik grant ken, so wirst du schon er -
 grant thee, in His own time will

303

wirst du schon er - blik grant - - - ken, er - blik - ken die Sonn der
 in His own time will grant thee, will grant thee the sun of

er time - - - blik grant - - - ken thee

so wirst du schon er will blik grant - - - ken die Sonn der
 and in His own time will grant thee sun of

blik grant - - - ken die Sonn der schön - -
 grant thee the sun of joy

306

schön - sten Freude
 joy at

Sonn der schön
 sun of joy

- sten Freude
 at last, die Sonn der schön - sten Freude,
 the sun of joy at last,

die Sonn der schön - sten Freude,
 the sun of joy at last,

310

die Sonn der schön - sten Freude.
 the sun of joy at last.

sten Freude.
 at last.

8 die Sonn der schön - sten Freude, der schön - sten Freude.
 the sun of joy of joy at last.

die Sonn der schön - sten Freude.
 the sun of joy at last.

Vers 7

Adagio

314 Soprano
 Auf, auf, gib dei - nem Schmer - ze und Sor - gen gu - te
 Out, out, cast out all sor - row, fare - well to grief and

Alto
 Auf, auf, gib dei - nem Schmer - ze und Sor - gen gu - te
 Out, out, cast out all sor - row, fare - well to grief and

Tenore
 Auf, auf, gib dei - nem Schmer - ze und Sor - gen gu - te
 Out, out, cast out all sor - row, fare - well to grief and

Basso
 Auf, auf, gib dei - nem Schmer - ze und Sor - gen gu - te
 Out, out, cast out all sor - row, fare - well to grief and

317 *p*
 Nacht, gib gu - te Nacht, gib gu - te
 care, to grief and care, to grief and

Nacht, gib dei - nem Schmer - ze
 care, to grief and care, to grief and

Nacht, gib dei - nem Sor - gen Schmer - ze Nacht,
 care, cast out all sor - row fare - well to grief and care.

Nacht, gib dei - nem Sor - gen gu - te Nacht,
 care, cast out all sor - row fare - well to grief and care.

320 *adagio*
 fah - ren, laß fah - ren, laß fah - ren, was dein Her - ze,
 go then, let go then, let go of all that sad - dens,

ren, laß fah - ren, laß fah - ren, was dein Her - ze be -
 then, let go then, let go of all that sad - dens, of

laß fah - ren, laß fah - ren, was dein Her - ze
 Let go then, let go of all that sad - dens,

laß fah - ren, laß fah - ren, was dein Her - ze
 Let go then, let go of all that sad - dens,

323 *andante*
 bist du doch nicht Re -
 thou art not here the

trübt und trau - rig macht, und trau - rig macht, bist du doch nicht Re -
 fears that would en - snare, that would en - snare, thou art not here the

be - trübt und trau - rig macht, und trau - rig macht, bist du doch
 of fears that would en - snare, that would en - snare, thou art not

be - trübt und trau - rig macht, und trau - rig macht, bist du, bist
 of fears that would en - snare, that would en - snare, thou art, thou

gen - te, bist du doch nicht Re - gen - te, der al - les füh - - ren soll, der
 ru - ler, thou art not here the ru - ler, the mas - ter of thy fate, the

gen - te, bist du doch nicht Re - gen - te, der al - les füh - - ren soll, der al - les
 ru - ler, thou art not here the ru - ler, the mas - ter of thy fate, the mas - ter,

nicht Re - gen - te, der al - les, al - les, der al - les füh - ren soll, der
 here the ru - ler, the mas - ter, mas - ter, the mas - ter of thy fate, art

du doch nicht Re - gen - te, bist du doch nicht Re - gen - te, der al - les füh - ren soll, der
 art not here the ru - ler, thou art not here the ru - ler, the mas - ter of thy fate, the

al - les, al - les, der al - les, al - les füh - ren soll, Gott sitzt Re gi -
 mas - ter, mas - ter, the mas - ter, mas - ter of thy fate, God sits an

der al - les, al - les, al - les, al - les füh - ren soll, Gott sitzt Re gi -
 the mas - ter, mas - ter, ter, mas - ter of - ren thy sol and sits rules in

al - les füh - ren, der al - les füh - ren soll, Gott sitzt im Re gi -
 not the mas - ter, the mas - ter of thy fate, God sits and rules in

al - les, der al - les, der al - les, al - les füh - ren soll, Gott sitzt im Re gi -
 mas - ter, the mas - ter, he mas - ter of thy fate, God sits and rules in

men - te, Re - gi - men - te und füh - ret
 splen - dor, in splen - dor

im Re - gi - men - te und füh - ret al - les,
 and rules in splen - dor, makes sure the path,

men - te, Gott Re - gi - men - te und füh - ret, und
 en - dor, God rules in splen - dor, makes sure, makes

men - te, Gott Re - gi - men - te, im Re - gi - men - te und füh - ret al - les
 en - dor, God and rules in splen - dor, and rules in splen - dor, makes sure the path is

al - les, und füh - ret al - les wohl, und füh - ret al - les wohl.
 path, makes sure the path is straight, makes sure the path is straight.

und füh - ret al - les, al - les wohl, und füh - ret al - les wohl.
 makes sure the path, path is straight, makes sure the path is straight.

füh - ret al - les, füh - ret al - les, al - les wohl, und füh - ret al - les wohl.
 sure the path, makes sure the path, path is straight, makes sure the path is straight.

wohl, und füh - ret al - les, al - les wohl, und füh - ret al - les wohl.
 straight, makes sure the path, path is straight, makes sure the path is straight.

Vers 8 Trio

Andante

Alto 338

Ihn, ihn laß tun und wal - - ten, er ist ein wei - ser Fürst; er
 Leave all to His di - rec - - tion, in wis - dom He doth reign, and

Tenore

Ihn, ihn laß tun und wal - - ten, er ist ein wei - ser Fürst; er
 Leave all to His di - rec - - tion, in wis - dom He doth reign, and

Basso

Ihn, ihn laß tun und wal - - ten, er ist ein wei - ser Fürst; er
 Leave all to His di - rec - - tion, in wis - dom He doth reign, and

345

wird sich so ver - hal - ten, daß du dich wun - dern wirst, daß du dich wun - dern wirst,
 in a way most won - drous, His course He will main - tain, His course He will main - tain.

wird sich so ver - hal - ten, daß du dich wun - dern wirst, daß du dich wun - dern wirst,
 in a way most won - drous, His course He will main - tain, His course He will main - tain.

wird sich so ver - hal - ten, daß du dich wun - dern wirst, daß du dich wun - dern wirst,
 in a way most won - drous, His course He will main - tain, His course He will main - tain.

354

wenn ihm ge - - ret, mit wun - der - ba - rem Rat das Werk hin -
 Soon He, prom - ise keep - - ing, with won - der - work - ing skill, shall put a -

er, wie er, wie er, wie er, wie er, wie er, wie er, wie er, wie er, wie er, wie er,
 He, His His His His His His His His His His

wenn ihm ge - - ret, mit wun - der - ba - rem Rat das Werk hin -
 Soon He, prom - ise keep - - ing, with won - der - work - ing skill, shall put a -

362

aus - ge - füh - ret, das dich be - küm - mert hat, das dich be - küm - mert hat.
 way the sor - rows, that now thy spir - it fill, that now thy spir - it fill.

aus - ge - füh - ret, das dich be - küm - mert hat, das dich be - küm - mert hat.
 way the sor - rows, that now thy spir - it fill, that now thy spir - it fill.

aus - ge - füh - ret, das dich be - küm - mert hat, das dich be - küm - mert hat.
 way the sor - rows, that now thy spir - it fill, that now thy spir - it fill.

Vers 9

Alla breve

Soprano 371

Er wird zwar ei - ne Wei - le mit sei - nem Trost ver -
 A - while His con - so - la - tion He may to thee de -

Tenore
 Er wird zwar ei - ne Wei - le mit sei - nem Trost ver -
 A - while His con - so - la - tion He may to thee de -

Basso
 Er wird zwar ei - ne Wei - le mit sei - nem Trost, mit sei - nem Trost ver -
 A - while His con - so - la - tion He may to thee, He may to thee de -

377

ziehny, und tun an sei - nem Tei - le, als hätt in
 ny, and seem as though on tri - al, He far ff from

ziehny, und tun an sei - nem Tei - le, als hätt in
 ny, and seem as though on tri - al, He far from

ziehny, und tun an sei - nem Tei - le, als hätt in
 ny, and seem as though on tri - al, He far from

ziehny, und tun an sei - nem Tei - le, als hätt in sei - nem
 ny, and seem as though on tri - al, He far from thee, He

383

sei - nem Sinn er dei - ner sich be - ge - ben,
 thee would fly. A - while dis - tress and an - guish

sei - nem Sinn er dei - ner sich be - ge - ben, und
 would fly. A - while dis - tress and an - guish may

Sinn, in sei - nem Sinn er dei - ner sich be - ge - ben, und
 far from thee would fly. A - while dis - tress and an - guish may

389

und du sollst für und für in Angst und Nö - ten schwe
 may com - pass thee a - round, nor to thy sup - pli - ca -

du sollst für und für in Angst und Nö - ten
 com - pass thee a - round, nor to thy sup - pli -

du sollst für und für in Angst und Nö - ten schwe
 com - pass thee a - round, nor to thy sup - pli - ca -

395

ben, und fragt er nichts nach dir, und fragt er nichts nach dir.
 tion, an an-swering voice be found, an an-swering voice be found.

schwe-ben, und fragt er nichts nach dir, und fragt er nichts, nichts, nichts nach dir.
 ca - tion, an an-swering voice be found, an an-swering, an - swering voice be found.

ben, und fragt er nichts nach dir.
 tion, an an - swering voice be found

ben, und fragt er nichts nach dir, und fragt er nichts, nichts, nichts nach dir.
 tion, an an-swering voice be found, an an-swering, an - swering voice be found.

Vers 10
Adagio
 401 Soprano

Wird's a - ber sich be - fin - den, daß du ihm treu ver - bleibst, so wird er dich ent -
 But if thou per - se - ver - est, and faith - ful thou wouldst stay, so God would then ab -

Wird's a - ber sich be - fin - den, daß du ihm treu ver - bleibst, so wird er dich ent -
 But if thou per - se - ver - est, and faith - ful thou wouldst stay, so God would then ab -

Wird's a - ber sich be - fin - den, daß du ihm treu ver - bleibst, so wird er dich ent -
 But if thou per - se - ver - est, and faith - ful thou wouldst stay, so God would then ab -

Wird's a - ber sich be - fin - den, daß du ihm treu ver - bleibst, so wird er dich ent -
 But if thou per - se - ver - est, and faith - ful thou wouldst stay, so God would then ab -

404

bin - den, da - du's am mind - sten gläubst; er wird dein Her - ze lö - sen von der so schwe - ren
 solve thee, thy trou - b - ling doubts al - lay. Your hearts's bonds He would los - en, thy bur - den's weight re -

bin - den, da - du's am mind - sten gläubst; er wird dein Her - ze lö - sen von der so schwe - ren
 solve thee, thy trou - b - ling doubts al - lay. Your hearts's bonds He would los - en, thy bur - den's weight re -

bin - den, da - du's am mind - sten gläubst; er wird dein Her - ze lö - sen von der so schwe - ren
 solve thee, thy trou - b - ling doubts al - lay. Your hearts's bonds He would los - en, thy bur - den's weight re -

bin - den, da - du's am mind - sten gläubst; er wird dein Her - ze lö - sen von der so schwe - ren
 solve thee, thy trou - b - ling doubts al - lay. Your hearts's bonds He would los - en, thy bur - den's weight re -

407

Last, die du zu kei - nem Bö - sen bis - her ge - tra - gen hast.
 lease, and freed from ev' - ry e - vil, thy soul re - ceive His peace.

Last, die du zu kei - nem Bö - sen bis - her ge - tra - gen hast.
 lease, and freed from ev' - ry e - vil, thy soul re - ceive His peace.

Last, die du zu kei - nem Bö - sen bis - her ge - tra - gen hast.
 lease, and freed from ev' - ry e - vil, thy soul re - ceive His peace.

Last, die du zu kei - nem Bö - sen bis - her ge - tra - gen hast.
 lease, and freed from ev' - ry e - vil, thy soul re - ceive His peace.

Vers 11 Trio

Allegro

Soprano 410

Wohl dir, wohl dir, du Kind der Treu-e, du Kind der Treu-e, wohl
Be glad, be glad, thou faith-ful chil-dren, thou faith-ful chil-dren, be

Tenore

Wohl dir, wohl dir, du Kind der Treu-e, wohl dir, wohl dir,
Be glad, be glad, thou faith-ful chil-dren, be glad, be glad,

Basso

Wohl dir, wohl dir, wohl dir, wohl dir, du Kind der Treu-e, du Kind der Treu-e,
Be glad, be glad, be glad, be glad, thou faith-ful chil-dren, thou faith-ful chil-dren,

413

dir, wohl dir, du Kind der Treu-e, du hast und trägst da- von, du
glad, be glad, thou faith-ful chil-dren, thou hast a-chieved thy goal, thou

du Kind der Treu-e, du Kind der Treu-e, du hast und trägst da-
thou faith-ful chil-dren, thou faith-ful chil-dren, thou hast a-chieved thy

du Kind der Treu-e, du Kind der Treu-e, du hast und trägst da- von, du
thou faith-ful chil-dren, thou faith-ful chil-dren, thou hast a-chieved thy goal, thou

416

hast und trägst da- von, mit Ruhm und Dank-ge-schrei-e den
thou hast a-chieved thy goal, with praise and thanks be-hold-ing the

Ruhm und Dank-ge-schrei-e den
praise and thanks be-hold-ing the

von, mit Ruhm und Dank-ge-schrei-e den
goal, with praise and thanks be-hold-ing the

hast und trägst da- von, mit Ruhm und Dank-ge-schrei-e den
thou hast a-chieved thy goal, with praise and thanks be-hold-ing the

419

Sieg und Eh-ren-kron, den Sieg und Eh-ren-kron; Gott gibt dir selbst die
crown of glo-ry whole, the crown of glo-ry whole; God gives the palm of

Sieg und Eh-ren-kron, den Sieg und Eh-ren-kron; Gott gibt dir selbst die Pal-men, die
crown of glo-ry whole, the crown of glo-ry whole; God gives the palm of vict'-ry of

den Sieg und Eh-ren-kron, den Sieg und Eh-ren-kron, und Eh-ren-kron; Gott gibt dir selbst die
the crown of glo-ry whole, the crown of glo-ry whole, of glo-ry whole; God gives the palm of

423

Pal - men in -
vict' - ry, God gives the palm of vict' - ry

Pal - men in - dei - ne rech - te -
vict' - ry in - to thy grate - ful -

Pal - men, Gott gibt dir selbst die Pal - men, Gott gibt dir selbst die Pal - men in dei - ne
vict' - ry, God gives the palm of vict' - ry, God gives the palm of vict' - ry in - to thy

426

dei - ne rech - te Hand, und du singst Freu - den -
to thy grate - ful hand, so let thy psalm - men, und du singst Freu - den -

Hand, und du singst Freu - den -
hand, so let thy psalm - men, und du singst Freu - den -

rech - te Hand, und du singst Freu - den - psal - men, und du singst Freu - den - psal - men, und
grate - ful hand, so let thy psalm - men, und du singst Freu - den - psal - men, und so

429

psal - men, und du singst Freu - den - psal - men, und du singst Freu - den -
glad - ness, so let thy psalm - men, und du singst Freu - den - psal - men, und du singst Freu - den -

und du singst Freu - den - psal - men, und du singst Freu - den -
so let thy psalm - men, und du singst Freu - den - psal - men, und du singst Freu - den -

du singst Freu - den - psal - men, und du singst Freu - den - psal - men, und du singst Freu - den -
let thy psalm - men, und du singst Freu - den - psal - men, und du singst Freu - den - psal - men, und

432

psal - men dem, der dein Leid ge - wandt, dem, dem, dem, der dein Leid ge - wandt.
glad - ness ring bright through all the land, ring bright, ring bright through all the land.

psal - men dem, der dein Leid ge - wandt, dem, der dein Leid ge - wandt.
glad - ness ring bright through all the land, ring bright through all the land.

psal - men dem, der dein Leid ge - wandt, dem, der dein Leid ge - wandt, dem, der dein Leid ge - wandt.
glad - ness ring bright through all the land, ring bright through all, ring bright through all the land.

Vers 12

436

Soprano
Mach End, o Herr, mach En - - de mit al - ler
De - liv - er, to thy keep - - ing our soul's most

Alto
Mach End, o Herr, o Herr, mach En - de mit al - ler
De - liv - er, Lord, un - to thy keep - ing our soul's most

Tenore
Mach End, o Herr, o Herr, mach En - de mit al - ler
De - liv - er, Lord, un - to thy keep - ing our soul's most

Basso
Mach End, o Herr, o Herr, mach En - - de mit al - ler
De - liv - er, Lord, un - to thy keep - - ing our soul's most

441

uns - rer Not; stärk uns - re Füß und Hän -
ur - gent need; sus - tain us and sup - port

uns - rer Not, mit uns - rer Not; stärk uns - re Füß stärk uns - re Füß und Hän -
ur - gent need, most ur - gent need; sus - tain us, Lord, sus - tain us and sup - port

uns - rer Not, mit al - ler Not; stärk uns - re Füß, stärk uns - re Füß und Hän -
ur - gent need, most ur - gent need; sus - tain us, Lord, sus - tain us and sup - port

uns - rer Not, mit al - ler Not; stärk uns - re Füß, stärk uns - re Füß und Hän -
ur - gent need, our soul's most ur - gent need; sus - tain us, Lord, sus - tain us and sup - port

447

de us, from sin let us in den be freed. uns all - zeit
Thy care be

de us, from sin let us in den be freed, from sin be freed. uns all - zeit
Thy care be

de us, from sin let us in den be freed, from sin be freed. uns all - zeit,
Thy care be

de us, from sin let us in den be freed, from sin be freed. uns all - zeit,
Thy care be

453

dei - ner Pfle - - ge us, und Treu be - foh - len sein, so se -
ev - er o'er us, Thy love our guar - dian be, se -

dei - ner Pfle - - ge us, und Treu be - foh - len sein,
ev - er o'er us, Thy love our guar - dian be,

all - zeit dei - ner Pfle - - ge us, und Treu be - foh - - - len sein,
ev - er, ev - er o'er us, Thy love our guar - - - dian be,

dei - ner Pfle - - ge us, und Treu be - foh - len sein,
ev - er o'er us, Thy love our guar - dian be,

ge - hen uns - re We - ge ge - wiß zum Him - mel
 cure up - on the path - way in heav'n to be with

so ge-hen uns-re We-ge, uns-re We - ge ge - wiß zum Him - mel
 se-cure up - on the path-way, on the path - way in heav'n to be with

so ge-hen uns-re We-ge, uns-re We - ge ge - wiß zum Him - mel
 se-cure up - on the path-way, on the path - way in heav'n to be with

so ge-hen uns-re We-ge, so ge-hen uns-re We-ge ge - wiß zum Him - mel
 se-cure up - on the path-way, se-cure up - on the path-way in heav'n to be with

ein, Thee, so ge-hen uns-re We - ge ge - wiß zum Him - mel ein, zum Him-mel
 Thee, se - cure up - on the path - way that leads to heav'n and Thee, to heav'n and

ein, Thee, so ge-hen uns-re We - ge ge - wiß zum Him - mel ein, zum Him-mel
 Thee, se - cure up - on the path - way that leads to heav'n and Thee, to heav'n and

ge - hen uns - re We - ge ge - wiß zum Him - mel ein, so ge - hen uns - re
 cure up - on the path - way that leads to heav'n and Thee, se - cure up - on the

ge - hen uns - re We - ge ge - wiß zum Him - mel ein, so ge - hen uns - re
 cure up - on the path - way that leads to heav'n and Thee, se - cure up - on the

ein, Thee, so ge-hen uns-re We - ge ge - wiß zum Him-mel ein, zum
 se - cure up - on the path - way that leads to heav'n and Thee, to

ge - hen uns - re We - ge ge - wiß zum Him - mel ein, so ge - hen uns - re We -
 cure up - on the path - way that leads to heav'n and Thee, se - cure up - on the path - to

so ge-hen uns-re We-ge ge - wiß zum Him - mel ein, so ge-hen uns-re
 se - cure up - on the path - way that leads to heav'n and Thee, se - cure up - on the

We - ge ge - wiß, so ge - hen uns - re We - ge ge - wiß, ge - wiß zum
 path that leads to Thee, se - cure up - on the path - way that leads to

Him - mel ein, so ge - hen uns - re We - ge, so
 heav'n and Thee, se - cure up - on the path - way se -

ge, so ge - hen uns - re We - ge ge - wiß, ge - wiß zum Him - mel ein,
 Thee, se - cure up - on the path - way that leads, that leads to heav'n and - Thee,
 We - ge ge - wiß - zum - Him - mel ein,
 path - way that leads - to - heav'n and Thee,
 Him - mel ein, so ge - hen uns - re We - ge ge - wiß zum Him - mel ein, so
 heav'n and - Thee, se - cure up - on the path - way that leads to heav'n and Thee, se -

ge - hen uns - re We - ge, uns - re We - ge ge - wiß zum Him - mel ein, so ge - hen uns - re
 cure up - on the path - way, on the path - way that leads to heav'n and Thee, se - cure up - on the

so ge - hen uns - re We - ge ge - wiß zum Him - mel
 se - cure up - on the path - way that leads to heav'n and
 so ge - hen uns - re We - ge ge - wiß zum Him - mel ein, so
 se - cure up - on the path - way that leads to heav'n and Thee, se -

ge - hen uns - re We - ge ge - wiß zum Him - mel ein, so
 cure up - on the path - way that leads to heav'n and Thee, se -

We - ge ge - wiß zum Him - mel ein, ge - wiß, ge - wiß zum Him - mel ein,
 path - way that leads to heav'n, to heav'n and Thee, leads to heav'n and Thee,

ein, so ge - hen uns - re We - ge, uns - re We
 Thee, se - cure up - on the path - way, on the path
 up - on the path - way, ge - wiß, ge - wiß zum Him - mel
 leads, that leads - to heav'n and
 - hen uns - re We - ge ge - wiß zum Him - mel, zum Him - mel
 up - on the path - way that leads to heav'n, to heav'n and
 so ge - hen uns - re We - ge ge - wiß zum Him - mel
 se - cure up - on the path - way that leads to heav'n and

ge, so ge - hen uns - re We - ge ge - wiß zum Him - mel ein.
 way, se - cure up - on the path - way that leads to heav'n and Thee.
 ein, so ge - hen uns - re We - ge ge - wiß zum Him - mel, zum Him - mel ein.
 Thee, se - cure up - on the path - way that leads to heav'n, to heav'n and Thee.
 ein, so ge - hen uns - re We - ge zum Him - mel ein.
 Thee, se - cure up - on the path - way to heav'n and Thee.
 ein, zum Him - mel ein.
 Thee, to heav'n and Thee.

